

Rūm (Romans) 1:18-32

In Dusa sin Manga Mānusiya'

- 18** In Tuhan piyakita' niya na sin in siya marugal pasal sin katān dusa nahinang sin manga tau iban pasal way buga' nila kaniya. Hangkan piyanaugan sila murka' dayn ha surga', sabab dayn ha pasal sin hinang nila mangi', siyulak nila iban tiyabunan nila in hindu' kasabunnalan pasal Tuhan
- 19** Siksaun sila sin Tuhan sabab minsan matampal na tuud kanila in kasabunnalan pasal sin Tuhan, amu in maabut sin pikilan sin tau, masi-masi da sila di' magkahagad, malayngkan Tuhan in nagbutang pangingat pa lawm pamikil iban atay sin manga mānusiya' sin pasal niya.
- 20** Bunnal sa yan, di' ta kakitaan in manga sipat sin Tuhan bang biya' diin. Di' ta kakitaan in kudarat niya amu in way katapusan, iban di' ta kakitaan in jāt niya. Sumagawa' in manga yan matampal tuud dayn ha tagna' pa sin waktu kapapanjari sin Tuhan sin dunya, sabab in manga sipat sin Tuhan kakitaan sin manga mānusiya' dayn ha unu-unu katān piyapanjari niya. Hangkan, wayruun hikadaawa nila sin di' nila kaingatan in Tuhan.
- 21** Marayaw in pangingat nila ha pasal sin Tuhan. Kaingatan nila sin subay nila siya lagguun sabab Tuhan siya. Sumagawa' wala' nila liyaggu' in Tuhan. Di' sila minsan magsukul kaniya. Gām mayan in pamikil nila nahipu' sin unu-unu katān karupangan. Biya' sin hantang ha lawm katigidluman in pamikil nila, hangkan di' nila kahātihan in kasabunnalan pasal sin Tuhan.
- 22** Laung nila in sila halul-akkal, sagawa' in kasabunnalan niya in sila dupang.

God's Wrath Against Mankind

- 18** For the wrath of God is revealed from heaven against all ungodliness and unrighteousness of men, who suppress the truth in unrighteousness.
- 19** Because what may be known of God is manifest in them, for God has shown it to them
- 20** For since the creation of the world His invincible attributes are clearly seen, being understood by the things that are made, even His eternal power and Godhead, so that they are without excuse.
- 21** Because, although they knew God, they did not glorify Him as God, nor were thankful, but became futile in their thoughts, and their foolish hearts were darkened.
- 22** Professing to be wise, they became fools.

Rūm (Romans) 1:18-32

- | | |
|---|---|
| <p>23 Sabab in pagsumbahun nila, bukun amu in asal Tuhan di' magkamatay saumul. Sagawa' in piyagsumba nila yan amuna in manga barhala' hīnang piyasalupa biya' tau, amu in tau piyasalupahan nila in barhala' magkamatay da. Iban piyagsumba nila da isab in manga biya' dagbus manuk-manuk, iban hayup, upat in siki, iban manga sattuha magpananap ha lupa'.</p> <p>24 Na, pagga in manga mānusiya' dupang, piyasāran sila sin Tuhan maghinang sin unu-unu kalumaun kabayaan nila. Maghinang sila sin makasipug, sin di' mapatut iban sin pagkahi nila.</p> <p>25 Di' sila magkahagad sin kasabunnalan pasal sin Tuhan, sagawa' amu in kahagarun nila in bukun bunnal. In Tuhan, amuna in nagpapanjari sin unu-unu- katān, sagawa' bukun siya in siyumba nila. Gām mayan in siyumba iban piyagtag'ipunan nila, in manga piyapanjari sin Tuhan. In Tuhan subay amu in pudjihun nila kasaumulan. Amin.</p> <p>26 Na, pagga biya' ha yan in hinang sin manga mānusiya', piyasāran na sila sin Tuhan magdūl sin unu-unu hawa-napsu nila mangī', amu in makasipug tuud. Minsan in manga babai limanggal na sin atulan asal kiyamaksud sin pagkababai nila. Naghinang sila sin di' mapatut iban sin pagkahi nila babai.</p> <p>27 Damikkiyan da in manga usug, wayruun napsu nila ha manga babai, sagawa' nagtubud in napsu nila ha manga pagkahi nila usug. Naghinang sila sin makasipug iban sin pagkahi nila usug. Na, in tungbas niya piyagkananaman nila ha baran nila in hukuman biyutang kanila sin Tuhan, amu in timūp tuud ha dusa nila yan.</p> <p>28 Na, pagga wala' hiyaatay sin manga tau in Tuhan, piyasāran na sila sin Tuhan magpikil sin unu-unu mangī'. Hangkan makahinang na sila sin manga kangīan, amu in bukun mapatut hinangun nila.</p> | <p>23 And changed the glory of the incorruptible God into an image made like corruptible man – and birds and four-footed animals and creeping things.</p> <p>24 Therefore God also gave them up to uncleanness, in the lust of their hearts, to dishonor their bodies among themselves.</p> <p>25 Who exchanged the truth of God for the lie, and worshiped and serve the creature rather than the Creator, who is blessed forever. Amen.</p> <p>26 For this reason God gave them up to vile passions. For even their women exchanged the natural use for what is against nature.</p> <p>27 Likewise also the men, leaving the natural use of the woman, burned in their lust for one another, men with men committing what is shameful, and receiving in themselves the penalty of their errors which was due.</p> <p>28 And even as they did not like to retain God in their knowledge, God gave them over to a debased mind, to do those things which are not fitting;</p> |
|---|---|

Rūm (Romans) 1:18-32

- 29** In pamikil iban atay nila hipu' sin ginisan kangīan. In pīpikil nila sadja amu in maghinang mangī' iban maghawa-napsu. Mabunsi sadja sila iban nangangabughu' sadja sila ha pagkahi nila. Mabaya' sadja sila magkālu iban mamunu'. Mangakkal sadja sila ha pagkahi nila. Magdā-rā sadja sila bichara dayn ha hambuuk pa hambuuk.
- 30** In sila manglilimut ha pagkahi nila. Marugal sila ha Tuhan. Biyababa' nila in pagkahi nila. Mataas in pagdā nila sin baran nila iban maabbu sila. Landu' sila tuud mapanday magpikil himinang sin kangīan. Di' sila magkahagad ha manga maas nila.
- 31** In sila manga tau dupang. Di' nila kahātihan in kasabunnalan pasal sin Tuhan. Di' nila pag'agarun in manga janji' nila, iban di' sila malasa iban maluuy ha pagkahi nila.
- 32** Asal mahantap in panghāti nila sin sara' sin Tuhan, amu in laung na, hisiyu-siyu in tau huminang sin manga dusa nasabbut yan, tūpun sila siksaun ha lawm sin narka'. Sagawa' masi-masi da sila himihinang sin biya' ha yan, iban kūgan isab sila bang in kaibanan maghinang sin biya' ha yan.

- 29** Being filled with all unrighteousness, sexual immorality, wickedness, covetousness, maliciousness, full of envy, murder, strife, deceit, evil-mindedness; they are whisperers,
- 30** Backbiters, haters of God, violent, proud, boasters, inventors of evil things, disobedient to parents,
- 31** Undiscerning, untrustworthy, unloving, unforgiving, unmerciful;
- 32** Who, knowing the righteous judgment of God, that those who practice such things are deserving of death, not only do the same but also approve of those who practice them.